

HAIKU

Guide Book

松山



COOL MATSUYAMA!



"Treasures of Haiku"

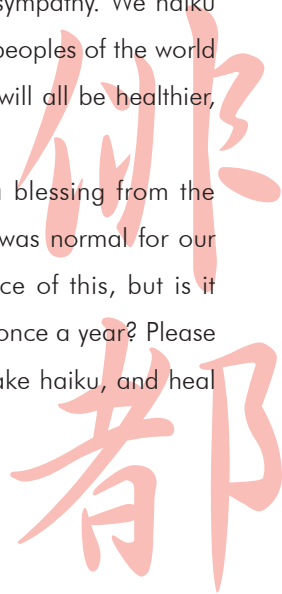
Itsuki Natsui,

Ambassador of Haiku Capitol Matsuyama

Matsuyama was declared a Haiku Capital in 2014. We in Matsuyama are eager to share the treasures of haiku with domestic and foreign haiku fans.

What are the treasures of haiku? First, to appreciate the blessings of nature; second, to be healed by nature; and third, to develop imagination and sympathy. We haiku poets of Matsuyama think that if all the peoples of the world have these three treasures in hand, we will all be healthier, happier, and kinder to each other.

To know each season, to receive a blessing from the seasons, and to be thankful for nature was normal for our ancestors. Thanksgiving Day is evidence of this, but is it enough to feel gratitude for nature only once a year? Please explore and enjoy the natural world, make haiku, and heal your mind and body.





When you compose haiku, observation is necessary, but your own imagination is the most important element. If you imagine the close relationship between the natural world and human beings, your haiku will teach your heart to grow in love.

The effect of haiku is enormous, but the method is very simple. Anyone can write good haiku easily with this guidebook.

Haiku is like a gift box into which you put your seasonal pleasures.

Let's choose a season-word and enjoy composing haiku.

夏井いき





Why is Matsuyama a haiku capital?

Matsuyama has produced great haiku poets such as Shiki Masaoka, Kyoshi Takahama, and many others. Matsuyama was the place where the wandering Zen Monk and master of free-verse haiku Santoka Taneda settled in his late life. Haiku lovers visit Matsuyama just as music lovers visit Vienna to trace the footsteps of Mozart, Schubert and Beethoven.

The Shiki Museum

The goals of this museum are to show the development of the modern Japanese short-form poetry known to the world as haiku and tanka, and to study Matsuyama's traditions and history through the life of the great Meiji-era poet Shiki Masaoka.



Who were Shiki Masaoka and Kyoshi Takahama?



Shiki Masaoka

Shiki Masaoka reformed the modern form of Japanese poetry - which is a fixed form of seventeen syllables on the subject of nature - in the Meiji period, naming it "**Haiku**" ("Hai" means "play", "ku" means "word"). He breathed new life into haiku by creating literary sketches of real life subjects, derived from realistic paintings in Western art. Sadly, Shiki spent much of his short life in the sickbed.



Kyoshi Takahama

Kyoshi Takahama practiced Shiki's reformation of haiku and promoted it throughout Japan with his famous haiku and His poetic philosophy.

According to Kyoshi, Haiku is a 'kyakkan shasei' (an objective portrayal) and a 'kacho fuei' (the beauties of nature and the harmony between nature and man.)



What is a haiku tour in Matsuyama?

Part 1. Ginko: composing haiku while strolling in nature.

Visiting the birthplace of famous haiku will help give you the inspiration to compose one of your own. There are many monumental stones with haiku of Santoka, Shiki and Kyoshi in Matsuyama. Once you have written your haiku, you will have the option to use the "Haiku Post" (a mailbox only for haiku) on the streetcar and many other places in town.

吟行



Wisteria of Koshin-an



Monument to Matsuyama high school haiku championship at Okaido street

Haiku Post





Part 2. Kukai: sharing haiku

In Matsuyama, there are some great places to share haiku, such as "Isso-an" and "Koshin-an". The suffix "-an" indicates a hermitage that is the dividing line between the secular and the poetic world.

"Isso-an" is also known as the place of Santoka's peaceful death.

How to share your haiku:

(three or more participants are required)

1. Read all Haiku without naming the author
2. Choose your favorite haiku
3. Share the reason you chose it
4. Announce the author's name
5. Give each other a pat on the back

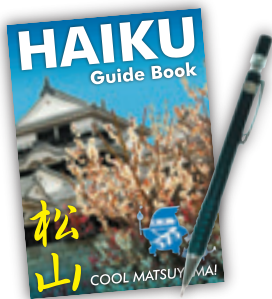


句会



How does one compose a haiku? (1)

1. Take a walk in nature with your pen and guide book.



2. Find kigo (season word).
3. Observe the moment of meeting between kigo, your imagination, and someone (including yourself) or something you detect with your five senses.



Text: Chizu Rosen

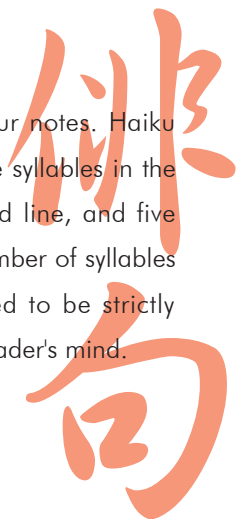
English translation: Adam Ali



3. Sketch the scene as a painter would and take notes with your own words. (If you can phrase them with five, seven, or twelve syllables, it will be easier to shape the haiku form later.)



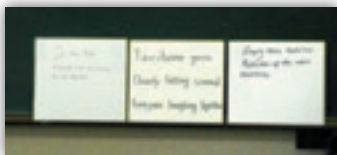
4. Compose your haiku using your notes. Haiku is written in three lines, with five syllables in the first line, seven syllables in the second line, and five syllables in the third line. While the number of syllables per line is standard, it does not need to be strictly adhered to. Create a painting in the reader's mind.





How does one compose a haiku? (2)

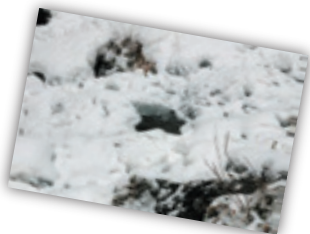
5. Read some haiku critically and with your imagination. Picture the meeting between kigo and someone or something in the haiku.



white peony
a reddish tinge on a petal
nobody noticed
By Kyosi Takahama
(peony: summer kigo)



how much snow?
again and again I asked
in my bed
By Shiki Masaoka
(snow: winter kigo)



silent dog
carrying a shoe in his mouth
Shiki's deathday
By Itsuki Natsui
(Shiki's deathday: autumn kigo)



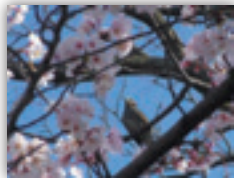
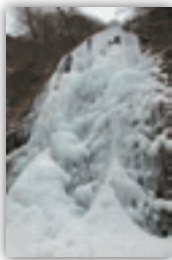
Three Major Kigo

snow

moon

flower

(cherry blossoms)



雪
月
花

A list of kigo for spring

pleasant tides of spring



pleasant tides of spring

spring day
be keenly cold
spring breeze
Spring clouds
hazy moon
spring rain

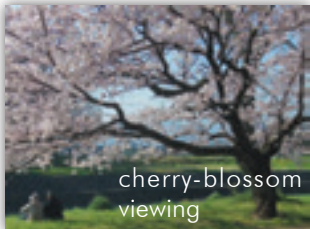
spring rain



yellow sand
spring mountain
pleasant tides of spring

spring hat
Valentine's Day
pilgrim
cherry-blossom viewing

cherry-blossom
viewing



春

nightingale

swallow

tweet

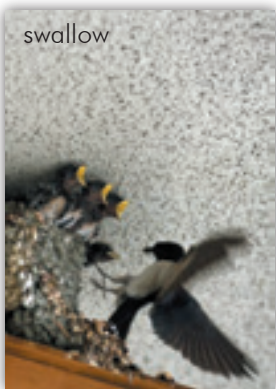
cat in heat

frog

butterfly



swallow



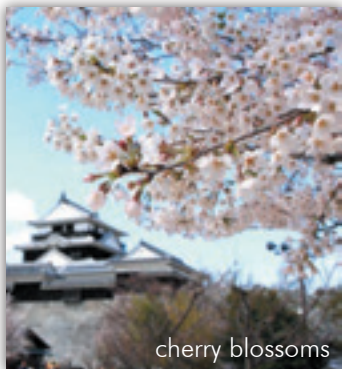
cherry blossoms

camellia

budding season

fresh grass

spinach



cherry blossoms



camellia

A list of kigo for summer



heat

high noon

cool

rainy season

summer moon

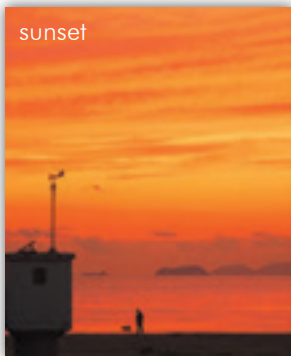
thunder

sunset

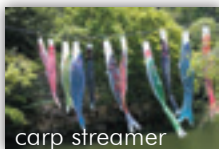
cumulonimbus, cloud nine

summer ocean

waterfall



sunset



carp streamer

carp streamer

fireworks

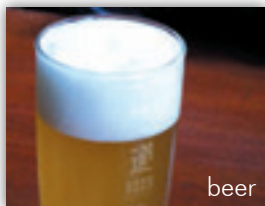
nap

beer

yacht

cherry

sweat



beer



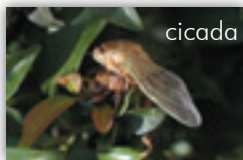
little cuckoo

snake

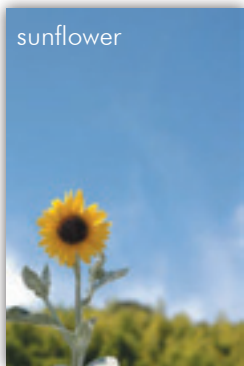
lizard

ladybug

cicada



cicada



sunflower

fresh green leaves

strawberry

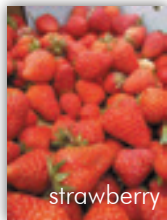
lily

rose

sunflower

broad bean

tomato



strawberry



A list of kigo for autumn

lingering summer heat
fine autumn day



fine autumn day



full moon

moon
full moon
shooting star; meteor
fog
typhoon
lightning
dewdrop



new rice

clear autumn water
harvest
new rice
scarecrow





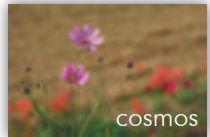
deer

deer
boar
migratory birds
sardine
salmon
dragonfly
cricket chirping



autumn leaves

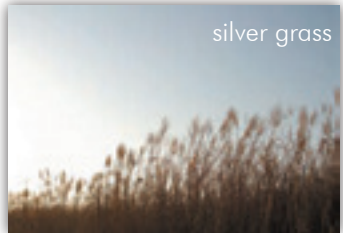
silver grass
autumn leaves
chrysanthemum
cosmos
acorn



cosmos



acorn



silver grass



A list of kigo for winter

freeze

new year's eve

snow

drizzling rain

orion

cold wintry wind

withered field

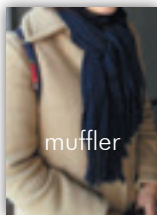


withered field



freeze

snow



muffler

hot pot cooking

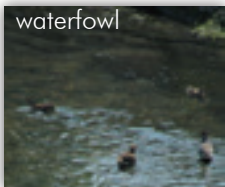
heating

hot sake

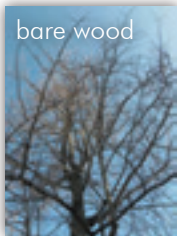
sweater

muffler, scarf

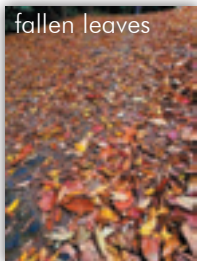
overcoat



waterfowl

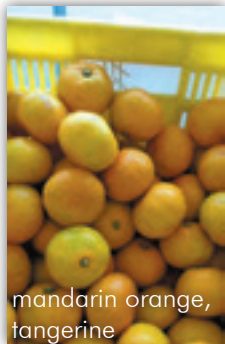


bare wood



fallen leaves

hibernation
yellow tail
wild duck
waterfowl
whale
fox
wolf
owl
bare wood
fallen leaves

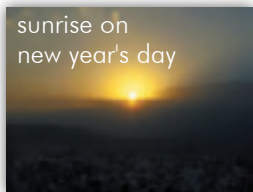


mandarin orange,
tangerine

chinese cabbage
carrot
mandarin orange, tangerine
narcissus



A list of kigo for new year



sunrise on
new year's day

new year

new year's day

sunrise on new year's day

新年

visiting a shrine of the new year

new year's calligraphy

new year's foods(in nest of boxes)

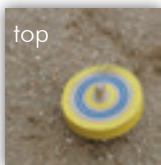
first bath of the new year

new diary

top

rice cake

seven spring herbs



top



rice cake





Let's combine photographs and haikus, and decorate them!

The Art Of Photo Haiku

Setouchi Matsuyama Photo Haiku Contest Prize-winners



summer dusk
fishing boats set their nets
around the sun

Marietta Jane McGregor
(Canberra, Australia)

Photo Haiku Contest Guidelines for Writing Haiku

1. On three lines
2. With or without a season word
3. No fixed number of syllables

Setouchi Matsuyama Photo Haiku Contest Web Site

<http://matsuyamahaiku.jp/contest/>

写真俳句

haiku 1

haiku 2

haiku 3

haiku 4

haiku 5

haiku 6

haiku 7

haiku 8

haiku 9

haiku 10

haiku 11

haiku 12

haiku 13

haiku 14

haiku 15

haiku 16

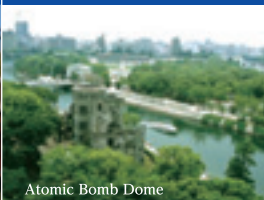
Miyajima

Hiroshima

Kure



Itsukushima Shrine



Atomic Bomb Dome



Yamato Museum

You can travel between Matsuyama and Hiroshima on the Super Jet or Cruise Ferry in 68 minutes minimum, enjoying the scenery of the Seto Inland Sea.

If you want to travel leisurely

If you want to move fast



Cruise Ferry

Journey times

Hiroshima-Matsuyama: 160 minutes
Kure-Matsuyama: 115 minutes



Super Jet

Journey times

Hiroshima-Matsuyama: 68 minutes
Kure-Matsuyama: 55 minutes

Topic

Recommended course incorporating the Seto Inland Sea route for visitors to Japan

Kyoto-Hiroshima-Matsuyama is the "New Golden Route"



Good news for
overseas visitors

Hiroshima-Matsuyama Line

Discount Service New

Fare (Adult, One-way)

Hiroshima-Matsuyama

Super Jet
3,800 yen
Normal fee: 7,100 yen

Cruise Ferry
2,000 yen
Normal fee: 3,600 yen

Kure-Matsuyama

3,000 yen
Normal fee: 5,550 yen

1,400 yen
Normal fee: 2,670 yen

● Period on sale: April 1 (Friday), 2016 to March 31 (Friday), 2017

Super Jet Timetable

Port Service	Hiroshima (Ujina Port)	Kure	Matsuyama (Kanko Port)	Port Service	Matsuyama (Kanko Port)	Kure	Hiroshima (Ujina Port)
1	7:30	7:53	8:47	1	7:00	→	8:08
2	8:30	→	9:38	2	8:00	8:55	9:17
3	9:30	9:53	10:47	3	9:00	→	10:08
4	10:30	→	11:38	4	10:00	10:55	11:17
5	12:00	12:23	13:17	5	11:30	→	12:38
6	13:30	→	14:38	6	13:00	13:55	14:17
7	15:00	15:23	16:17	7	14:30	→	15:38
8	16:30	→	17:38	8	16:00	16:55	17:17
9	17:30	17:53	18:47	9	17:00	→	18:08
10	18:30	→	19:38	10	18:00	18:55	19:17
11	19:30	19:53	20:47	11	19:00	→	20:08
12	21:00	→	22:08	12	20:30	21:25	21:47

Cruise Ferry Timetable

Port Service	Hiroshima (Ujina Port)	Kure	Matsuyama (Kanko Port)	Port Service	Matsuyama (Kanko Port)	Kure	Hiroshima (Ujina Port)
1	5:45	→	8:10	1	6:25	8:20	9:05
2	6:45	7:30	9:25	2	8:25	10:20	11:05
3	8:15	9:00	10:55	3	9:35	11:30	12:15
4	9:20	10:05	12:00	4	11:05	13:00	13:45
5	11:20	12:05	14:00	5	12:15	14:10	14:55
6	12:25	13:10	15:05	6	14:15	16:10	16:55
7	13:55	14:40	16:35	7	15:20	17:15	18:00
8	15:10	15:55	17:50	8	16:50	18:45	19:30
9	17:15	18:00	19:55	9	18:05	20:00	20:45
10	19:45	20:30	22:25	10	20:10	22:05	22:50

★ As of March 2016

More info: <http://www.ishizakikisen.co.jp/pdf/compressed.pdf>

Contact Information:

Setouchi-Matsuyama Tourism Promotion Council Office
089-951-0128



Dōgo Onsen Honkan



Botchan Train



Matsuyama Castle

Explore
Matsuyama



俳都松山
Haiku Capital Matsuyama

観光庁 2015 年度・地域資源を活用した観光地魅力創造事業
「松山・俳句=HAIKU」ブランディングに関する企画および
市場調査事業

Tourism and International Exchange Division, Industrial Economy
Department, Matsuyama City
4-7-2 Nibancho, Matsuyama 790-8571
Phone +81-89-948-6556(089-948-6556)